

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 74 (1956)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

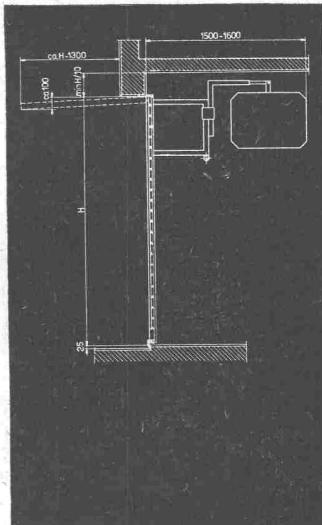
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GC Kipptor das geräuschlose Garagotor



Geilinger & Co. Winterthur



für Elektromobile, Hubstapler, Schlepper, Kräne und Elektrolokomotiven und zur Beleuchtung von Bahnen und Schiffen ist die betriebssichere OERLIKON-Batterie. Seit über 60 Jahren bewährt, im ganzen Land geschätzt.



FRICK-GLASS A.G.
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen Flachdach-Beläge Kork-Isolierungen
in zuverlässiger Ausführung

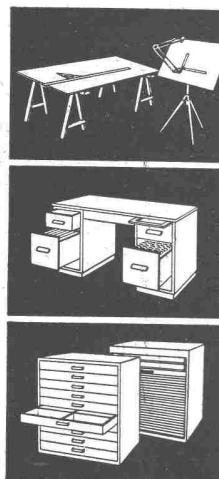
Tiefbauunternehmung

Gebrüder Meier AG.

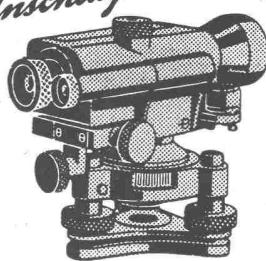
Brugg und Olten

Rammsondierungen
Sondierbohrungen
Grundwasserfassungen
Wasserversorgungsanlagen

Über 60jährige Erfahrungen



*Beste Qualität
Unschlagbar im Preis!*

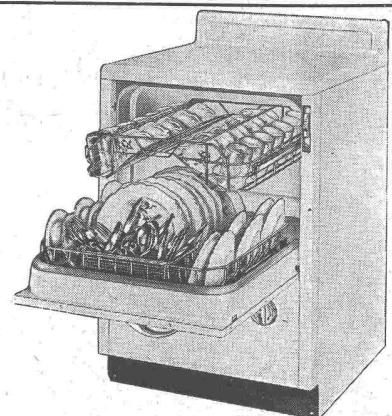


GRAB & WILD AG
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer
Büromöbel, Messgeräte

Kitchen Aid

Geschirrwasch-
maschinen für den
Haushalt



HOBART

Geschirrwasch-
maschinen für das
Gewerbe

HOBART MASCHINEN

J. Bornstein AG., Zürich, Stockerstr. 45, Tel. 27 80 99 / 27 88 48

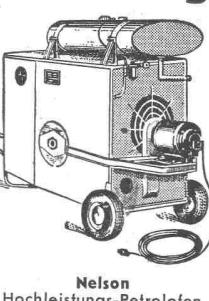
Bau-Austrocknung

In Neubau, Umbau,
Lager, Wohnraum.

Luft zu feucht?



Schnelles Trocknen
mit den bewährten
Infrarotstrahlern
oder
Nelson
Hochleistungs-
Petrolofen



H. Krüger - Ing.-Bureau - St. Gallen
Berneckstrasse 44

50 JAHRE
EMIL HITZ
1903/1953

EMIL HITZ

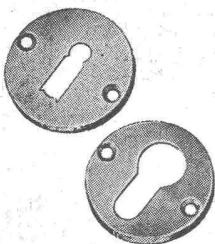
ZÜRICH 3

Fabrik für Drahtgeflechte
Grubenstrasse 29 Tel. (051) 33 25 50

Zweigbetrieb in Basel
Ob. Rebgasste 40 Tel. (061) 32 45 92

SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

INCA

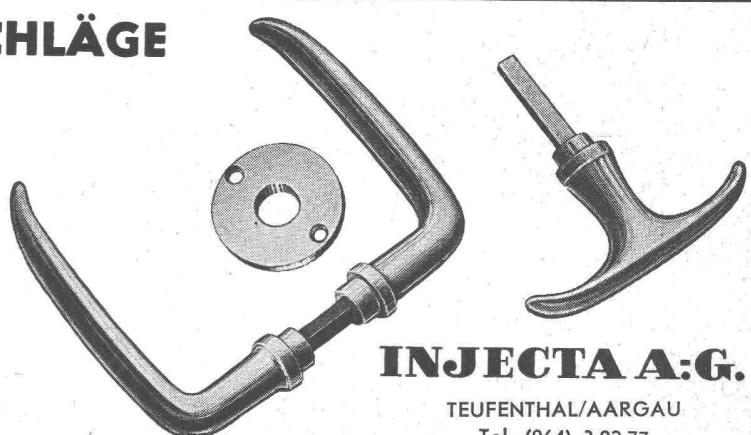


aus hochwertiger
Neusilber-Legierung

Erstklassige
Vernicklung und
Verchromung

Grosse Dauer-
haftigkeit

Formschöne
Ausführung

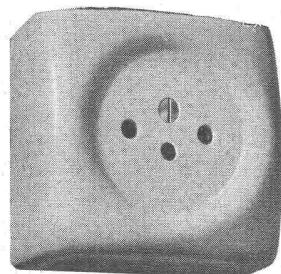


INJECTA A.G.

TEUFENTHAL/AARGAU
Tel. (064) 3 82 77

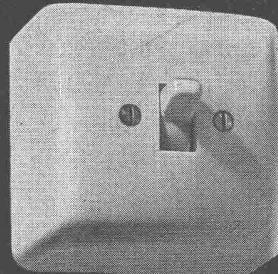
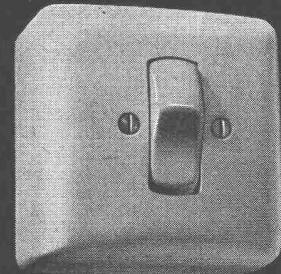


Feller



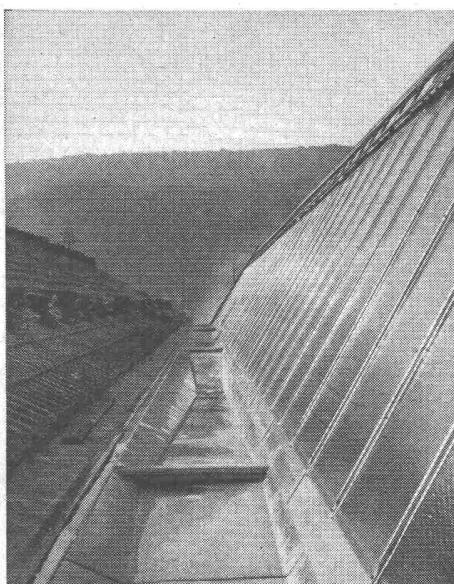
Schalter und Steckdose für trockene Räume,
in viereckiger Form für einheitlichen Zusammenbau

Adolf Feller AG Horgen



WALLISELLEN-ZH TEL. 051/933232

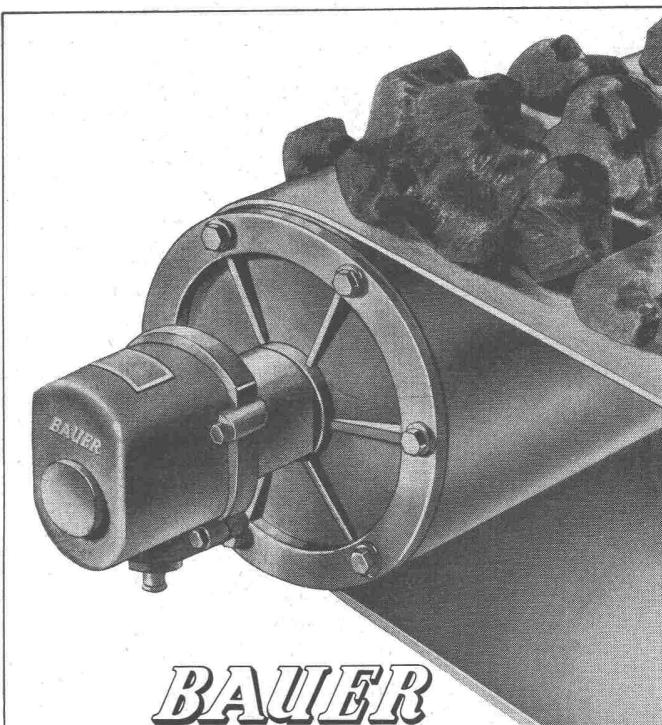
KELLER
CO
SIEGFRIED



Kittlose Glasdächer
SYSTEM WEMA

Hofüberdachungen und Vordächer
Shedrinnen





BAUER
Trommel-Motoren
haben Weltruf

M EIER & CO.
Elektromotoren Maschinen und Apparate

Niedergösgen (Sol.)
Telefon (064) 31488



KRUPP

PRESSLUFTWERKZEUGE

SIND VORTEILHAFTER
ARBEITEN BESSER
HALTEN LÄNGER

SPECKEN & CO. ZÜRICH 50



Tel. 051/464046
Postfach 284

asbestospray



Isolierung im Spritzverfahren
für Baugewerbe und Industrie

dämmt Schall
korrigiert Akustik
isoliert Wärme und Kälte
schützt vor Feuer
verhindert Kondensation

Der filzartige, poröse und fugenlose Mineralfaser-Belag haftet in jeder erforderlichen Stärke auf beliebigen Bauelementen und Konturen.

CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TEL. (061) 9 30 22

FABRIK FÜR



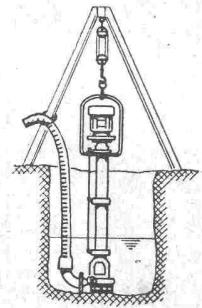
gelochte
gepresste
gehämmerte
Bleche

Blech-
Konstruktionen

H. Heer & Co., Olten
Tel. (062) 5 40 29

Abwasser-Pumpen

Fäkalien-Pumpenanlagen
Vollautomatische
Wasserversorgungsanlagen



Spezialpumpen
für alle Zwecke der Industrie

SIHI-PUMPEN AG., FLURLINGEN

Telephon (053) 5 57 87 bei Schaffhausen

HONEYWELL

mit über 60jähriger Erfahrung löst auch Ihr Regulierproblem!

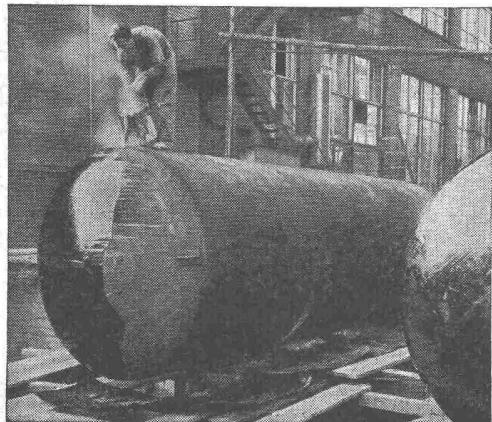
Honeywell-Regulierungen

elektrisch, elektronisch, pneumatisch
für Heizungen, Klima-Anlagen und alle Industrie-Prozesse

Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch durch

Honeywell

Höschgasse 45
ZURICH 8
Telephon (051) 34 40 40



„WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.
Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patentierten Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm.
Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen, Muster und Offerlen stehen gerne zur Verfügung.

EMPA gepr. 29853/1

STRASSENBAUMATERIAL AG. BERN Neuengasse 28
Tel. (031) 3 21 35



Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellesuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

I N D U S T R I E - A B T E I L U N G :

- 1 Textilittechniker, bevorzugt Absolvent einer Fachschule, mit etwas Praxis, Anstellung in grosse Textilfabrik in Uruguay (Südamerika).
- 113 Dipl. Elektrotechniker, Fachrichtung Starkstrom, Absolvent eines kantonalen Technikums. Zürich.
- 115 Dipl. Elektroingenieur mit Erfahrungen im Bau oder Betrieb von Wasserkraftanlagen, Elektrizitäts-Unternehmen der Nordwestschweiz.
- 117 Electro-Mechanical-Engineer, university graduate in Engineering, with experience in the mechanical side of military and commercial electronic devices. Large manufactures of television receivers, electronic organs and electronic products for military uses. California, USA.
- 119 Maschinentechniker mit abgeschlossenen Studien und absolviert Praxis als Mechaniker oder Schlosser, sowie einigen Jahren Praxis. Zürich.
- 517 Heizungstechniker mit Praxis, für die selbständige Projektierung und Ausführung von Zentralheizungsanlagen. Grosses Ortschaft am Zürichsee.
- 667 Maschinentechniker mit praktischen Erfahrungen auf dem Gebiet der Feinmechanik. Sicherer Rechner. Fabrik für Präzisionsschrauben und Façondrechteile der Nordwestschweiz.

B A U - A B T E I L U N G :

- 272 Bauingenieur oder Tiefbautechniker mit mehrjähriger Bauplatzpraxis im Hoch- und Tiefbau. Ingenieurbüro Nähe Zürich.
- 274 Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis, sauberer Planbearbeiter. Architekturbüro im Kanton Bern.
- 276 Dipl. Bauingenieur, guter Statiker, mit Praxis, für statische Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Ingenieurbüro in Stadt, Nähe Zürich.

- 282 Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis, sauberer Planbearbeiter, für Werk- und Detailpläne, nur Bürotätigkeit. Architekturbüro im Kanton Aargau.
- 284 Jeune ingénieur diplômé avec, si possible, quelques années de pratique en génie civil et béton armé. Ensuite technicien ou dessinateur en génie civil, Bureau d'ingénieur en canton de Berne.
- 286 Eisenbetonzeichner mit abgeschlossener Lehre und etwas Praxis, selbständig in der Herstellung von Schalungs- und Armierungsplänen. Ingenieurbüro im Tessin.
- 288 Dipl. Tiefbautechniker mit Praxis, wenn möglich im Eisenbetonbau. Ingenieurbüro der Innerschweiz.
- 292 Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis, sauberer Planbearbeiter. Architekturbüro Nähe Zürich.
- 294 Hochbautechniker mit abgeschlossener Lehre, wenn möglich mit etwas Praxis, Architekturbüro in grösserer linksufriger Seegemeinde.
- 296 Hochbautechniker etvl. qual. -zeichner mit Büro- und Bauplatzpraxis, sauberer Planbearbeiter. Ferner Hochbautechniker mit abgeschlossener Lehre. Architekturbüro in Zürich.
- 298 Hochbautechniker, wenn möglich Absolvent eines Technikums. Architekturbüro in Zürich.
- 302 Hochbautechniker mit Praxis, für Kostenvoranschläge, Bauleitung, Kalkulationen. Baugeschäft im Kanton Graubünden.
- 304 Architecte ou technicien ou dessinateur en bâtiment, expérimenté pour travaux intéressants. Bureau d'architecture à Lausanne.
- 678 Dessinateurs en génie civil ou en béton armé ayant une certaine pratique, pour plans de projet et d'exécution. Bureau d'ingénieur, canton de Valais.
- 884 Bauingenieur, Tiefbautechniker und Tiefbauzeichner mit abgeschlossenen Studien bzw. Lehre, für die örtliche Bauleitung einer Kläranlage in grosser Industriegemeinde Kt. Zürich. Ingenieurbüro der Nordwestschweiz. (Filialbüro in Zürich).
- 954 Dipl. Bauingenieur, möglichst mit etwas Praxis, sowie Vermessungstechniker, für Büro- und Feldtätigkeit. Ferner 2 Tiefbautechniker, Absolventen eines kantonalen Technikums. Eidg. Amtsstelle.
- 1122 Hochbauzeichner mit abgeschlossener Lehre und Büro- und Bauplatzpraxis. Architekturbüro in Stadt der Westschweiz.
- 1224 Dipl. Bauingenieur, mit etwas Praxis, für die Projektierung von Wasserkraftanlagen, ferner Eisenbeton- oder Tiefbauzeichner mit abgeschlossener Lehre. Ingenieurbüro in Stadt der Nordwestschweiz.
- 1240 Hochbautechniker oder -zeichner mit abgeschlossenen Studien bzw. Lehre, als Assistent des Abteilungsleiters. Baubüro eines Textilunternehmens im Kanton Zürich.



Kanton St. Gallen

Stellenausschreibung

Wir suchen für die Leitung einer grösseren Tiefbauarbeit auf dem Gebiet des Wasserbaues einen jüngeren

Bau-Ingenieur

mit abgeschlossener Hochschulbildung und guten Vorkenntnissen in erdbaumechanischen Fragen.

Ferner einen

Tiefbau-Techniker

für Büro- und Feldarbeiten.

Lohn nach Uebereinkunft.

Handgeschriebene Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit sind bis zum 7. April 1956 zu richten an das

Baudepartement des Kantons St. Gallen.

Gesucht von der ETERNIT AG., Niederurnen

Bauzeichner

in technisches Büro (Kundendienst) für die Anfertigung von Projekt- und Werkplänen.

Verlangt wird: abgeschlossene Lehre als Bauzeichner.

Erwünscht ist: Baupraxis.

Wir bieten: bei Bewährung gut bezahlte Dauerstelle.

Eintritt: baldmöglichst.

Initiative Interessenten sind gebeten, ihre Offerten mit Photo, Zeugnisabschriften, Bildungsgang und Saläransprüchen zu richten an

ETERNIT AG.,
Niederurnen

Vevey

Wir suchen

für sofort oder nach Uebereinkunft

INGENIEURE TECHNIKER ZEICHNER

für unsere Abteilung

STAHL- UND KESSELBAU

Wir bieten gut bezahlte Dauerstelle für qualifizierte Kandidaten.

Offerten mit Lebenslauf, Photographie, Zeugnisabschriften und Angabe von Saläransprüchen und Eintrittstermin sind zu richten an

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.
in Vevey.*

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich

Gesucht

Vermessungs- u. Tiefbauzeichner

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre als Zeichner, sowie Praxis auf Ingenieur- oder Vermessungsbüro.

Arbeitsgebiet: Ausfertigung von Projektplänen für das Kabel- und Freileitungsnetz, Nachführen von Leitungsplänen.

Besoldung: Nach Eignung im Rahmen der bestehenden Besoldungsverordnung; Pensionsversicherung.

Gute Gesundheit, Alter nicht über 30 Jahre, Wohnsitznahme in Zürich Bedingung.

Die Stelle wird vorerst provisorisch besetzt; bei Eignung erfolgt später definitive Anstellung.

Handschriftliche Offerten von Schweizerbürgern mit ausführlichen Angaben über Personalien, Lebenslauf, bisherige Tätigkeit, Gehaltsanspruch und frühesten Eintrittstermin sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo zu richten an das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Stellenausschreibung

Beim Bau- und Vermessungsamt der Stadt Chur ist infolge Demission des bisherigen Inhabers die Stelle des

Tiefbauadjunkten

neu zu besetzen.

Anforderungen: Dipl. Bau- evtl. Kulturingenieur oder gut ausgewiesener Tiefbautechniker mit Praxis in Strassen- und Wasserbau. Bewerber mit Verwaltungspraxis und Kenntnissen im Baupolizeiwesen erhalten den Vorzug. Aufnahmefähigkeit in die städtische Pensionsversicherung.

Anstellungsbedingungen: Gemäss Verordnung vom 1. Januar 1951 der Stadt Chur, Pensionsberechtigung.

Jahresbesoldung: Ingenieur: Fr. 11 200.— bis 14 100.— (Klasse 3); Techniker: Fr. 10 400.— bis 13 300.— (Klasse 4), zuzüglich 18 % Teuerungszulage, Fr. 300.— Familien- und Fr. 240.— Kinderzulage pro Kind.

Anmeldung: Handschriftlich bis zum 14. April 1956 an das Bau- und Vermessungsamt der Stadt Chur. Die Offerten müssen enthalten: Vollständige Personalien, Photo, amtliches Leumundszeugnis, Zeugnisabschriften, Referenzliste, Arztzeugnis und Angabe der bisherigen Tätigkeit.

Chur, den 16. März 1956.

Der Stadtpresident: Dr. A. Caflisch.

Ich suche

1 Dipl. Bauingenieur 1 Eisenbetontechniker 2 Eisenbetonzeichner

zur Erledigung interessanter, grosser Bauaufgaben.

Gut ausgewiesene Herren, die eine gut bezahlte Dauerstelle erstreben, richten ihre Offerten an:

G. Baum, Dipl. Bauing. ETH., Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau, Bionstr. 10, Zürich 6, Telefon 28 94 90/91.

Wir suchen auf den 1. April 1956 oder nach Vereinbarung einen tüchtigen u. strebsamen

BAUZEICHNER

zur Ausarbeitung von Ausführungsplänen für Industriebauten. Gut ausgewiesene Bewerber sind gebeten, ihre Offerte mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsanspruch zu richten an

**Suter & Suter, Architekten, Basel 10,
St. Albanvorstadt 19.**

Municipalgemeinde Kreuzlingen**Stellenausschreibung**

Beim Elektrizitätswerk Kreuzlingen ist die Stelle eines

Elektro-Ingenieurs oder Elektro-Technikers

neu zu besetzen.

Tätigkeitsbereich: Leitung des Elektrizitätswerkes, allenfalls weiterer Gemeindewerke.

Besoldung: Nach Uebereinkunft im Rahmen des Besoldungsreglementes.

Dienstantritt: Nach Vereinbarung.

Bewerber mit praktischer Erfahrung in Gemeindebetrieben werden bevorzugt.

Der Beitritt zur Pensionskasse ist obligatorisch. Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Angaben über die bisherige Tätigkeit, des Gehaltsanspruches und des möglichen Eintrittstermines, unter Beilage von beglaubigten Zeugnisabschriften und Photo sind bis spätestens **14. April 1956** an das Stadtammannt Kreuzlingen einzureichen.

Kreuzlingen, 15. März 1956. **Der Stadtrat.**

Gesucht tüchtiger, selbständiger

Architekt-Bautechniker

in führende Stellung als Bürochef auf fortschrittliches Büro.

Jüngerer, initiativer

Bauzeichner

mit Praxis zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben.

Offerten mit Photo, Gehalt und Eintritt an
Lüscher + Clavadetscher, Architekten,
St. Gallen, Damm 17.

Gesucht nach Zug in Architektur-Büro BSA/S.I.A.
tüchtiger

Bautechniker-Bauzeichner

Erfordernisse: Flotter Darsteller, selbständig in Ausarbeitung von Entwürfen, Detail und Werkplänen.

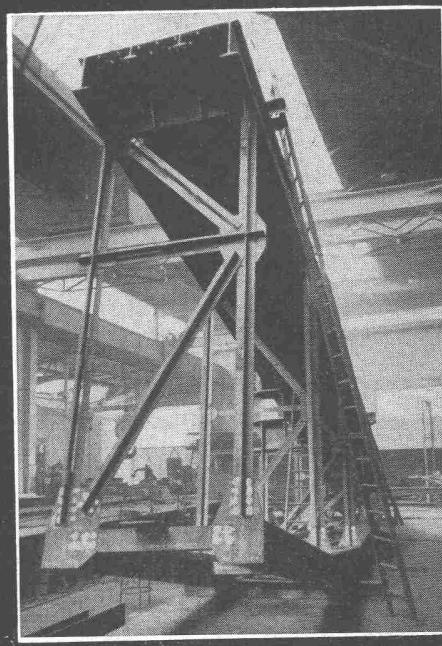
Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre F 34088 Lz an Publicitas, Luzern

Gesucht

Architekt-Bautechniker

auf Vertrauensposten zur selbständigen Bearbeitung verschiedener Aufgaben in Architekturbüro S.I.A. am Zürichsee. - Offerten unter Chiffre ZW 5559 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Aus unserem Bauprogramm



PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau Schlosserei

Brückenbau Metallbau

Behälter Silos Ingenieurbureau

Basel

Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88

Höchli- RICOLOR

die kunststoffvergütete Spanplatte
ein neuzeitliches Bauelement
für universelle Verwendungszwecke

Die schweizerische KUNSTSTOFFPLATTE

ARGOLITE

erhältlich in UNI-Farben und Decors

Verlangen Sie unverbindlich bemusterte Preisliste

**Sperrholtz-
und Messerwerke**

Gebr. Höchli Buchs - Aarau

Telephon (064) 2 35 40

Beziehbar durch den Sperrholtzhandel

WALPO 75 der bewährte Betonversiegler

in beliebigen Farben für Betonböden in Fabrikshallen, Lagerräumen, Keller- und Garagen. Walpo 75 kann von jedermann leicht aufgefragt werden. Walpo-versiegelte Böden können leicht gereinigt, gewaschen und sauber, staubfrei gehalten werden. (Beste Gleitschutz.) Verlangen Sie Offerie, Vertreterbesuch.

WABOOL Chemie-Aktiengesellschaft, Zürich 11/50

Ueberlandstrasse 95

Telephon (051) 46 63 20

Der Gemeindeverein der evang.-reformierten Kirchgemeinde Olten eröffnet mit Eingabefrist bis 15. Juni 1956 einen

Projekt-Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für das «Haus zur Heimat», Alters- und Pflegeheim, am Pfarrweg in Olten.

Teilnahmeberechtigt sind alle seit 1. 1. 56 im Gebiete der evang.-reformierten Kirchgemeinde Olten und Schönenwerd niedergelassenen Architekten, die der evang.-reformierten Landeskirche angehören.

Die Unterlagen können ab Montag, den 19. 3. 1956 gegen Hinterlage von Fr. 30.— bei Herrn R. Nobs, Vorsteher des Arbeitsamtes, Baslerstrasse 46, Olten, während den ordentlichen Bureauzeiten bezogen werden.

Olten, den 17. März 1956.

Das Preisgericht.

Gesucht

Hoch- oder Tiefbauzeichner

für interessante, selbständige Tätigkeit. Wir suchen einen nicht zu jungen Bewerber, der eine Dauerstelle bevorzugt.

Spezialbeton AG., Kunststeinwerke, Staad (St. Gallen).

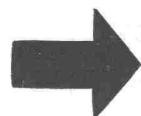
Bedeutende Gesellschaft mit Sitz in Basel, sucht für ihr Studienbüro einen

dipl. Elektro-Ingenieur

Verlangt wird: Gut ausgewiesene Erfahrung im Bau oder Betrieb von Wasserkraftanlagen, Deutsch und Französisch perfekt, gute Kenntnisse der englischen Sprache erwünscht. Alter ca. 30 Jahre.

Geboten wird: Mitarbeit an der Projektierung und dem Bau von Kraftwerken, Studien über Energiewirtschaftsfragen. Bei Eignung Dauerstelle mit Eintrittsmöglichkeit in eine Pensionskasse.

Bewerber sind gebeten, detaillierte Dienstoffer-ten nebst Angabe der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittsdatums unter Chiffre E 4803 Q an **Publicitas, Basel**, zu richten.



Anzeigenschluss

für die Nummer vom 7. April 1956
(Muba-Sondernummer)

Montag, den 26. März 1956, 18 Uhr

Schulverwaltung der Stadt St. Gallen

hauptamtliche Lehrstelle an der Bauabteilung

(Lehrlingsklassen und Polierschule)
zu besetzen.

Erfordernisse: Abgeschlossene Bildung für Hochbau am Technikum; vielseitige Tätigkeit im Büro und auf dem Bauplatz; Wille und Fähigkeit zum Einarbeiten in die Bildungsbedürfnisse verschiedener Bauberufe; natürliches Lehrtalent und Freude am Lehrerberuf. Unterrichtserfahrung ist erwünscht. Die Aufnahme in die städtische Lehrerpensionskasse ist obligatorisch.

Gehalt: Grundgehalt Fr. 14 900.— im Maximum: Familienzulage Fr. 300.—; Kinderzulage Fr. 180.— für jedes Kind.

Aukunft erteilt die Direktion der Gewerbeschule, Kirchgasse 15.

Die Bewerbungen, die einen handgeschriebenen Lebenslauf, Studienausweise, Zeugnisabschriften über die bisherige Tätigkeit, eine Photo und eventuell den gegenwärtigen Stundenplan enthalten sollen, sind bis spätestens 16. April an das Schulsekretariat der Stadt St. Gallen, Scheffelstr. 2, zu richten.

St. Gallen, den 16. März 1956.

Das Schulsekretariat.

Gesucht

Übersetzer

für technisch-wissenschaftliche Übersetzungen aus dem Gebiete des Bauwesens, aus dem Französi-schen und Englischen ins Deutsche, sowie Bearbei-tung, d. h. Zusammenfassung einzelner Berichte. **Internationale Vereinigung für Brückenbau und Hochbau, ETH Zürich, Zimmer 42c, Tel. 32 73 30.**

Ingenieurbüro in Zürich mit langfristigen Auf-trägen im Kraftwerkbau sucht

Bauingenieure Tiefbautechniker Tiefbauzeichner

Offerten unter Chiffre ZH 5476 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Schweizerische Organisation der chemischen Bau-spezialitäten-Branche sucht für

SÜD-AMERIKA

jüngerer, gesunder, fähigen und vielseitigen

BAUINGENIEUR (evtl. Bautechniker)

mit Erfahrung in der Betonherstellung und auf dem Bautenschutzgebiet. Spanische und englische Sprachkenntnisse erwünscht. Bei Eignung interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Referenzen, Zeugnisabschriften und Photographie sind zu richten unter Chiffre ZK 5575 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbüro in der Nähe von Bern sucht für interessante, vielseitige Bauaufgaben

Hochbautechniker und Bauzeichner

Eintritt April oder nach Uebereinkunft. Bei Eignung gut honorierte Dauerstellen, Fünftagewoche. Handschriftliche Offerten mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit sind zu richten unter Chiffre ZN 5464 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Süddeutscher

BAUTECHNIKER

guter Konstrukteur und Bauführer, mit mehreren Jahren Praxis in Architekturbüros, 1½ Jahre Tätigkeit in der Schweiz, sucht auf 1. Mai 1956 entsprechenden Wirkungskreis. Offerten unter Chiffre OFA 13 131 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Auf Frühjahr oder Sommer gesucht in Architekturbüro S. I. A. in Bern

ARCHITEKT

als Mitarbeiter für Entwurf und Ausführung von Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten. Bei Eignung Dauerstelle, Fünftagewoche.

Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZE 5600 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht junger

Bauzeichner oder Bautechniker

in kleines Büro zu selbständigen Bearbeitung vielseitiger Bauaufgaben. Eintritt möglichst bald oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Bildungsgang, Zeugnissen und Gehaltsansprüchen sowie frühestem Eintrittstermin an Julius Senn, dipl. Architekt ETH, Dietikon, im Park 10.

Architekturbüro in Zürich sucht per sofort

1 Architekt / Dipl. Hochbautechniker

als Stütze des Chefs. Ferner zwei tüchtige

Hochbauzeichner

für Büro und Bauplatz.

Interessante grosszügige Bauaufgaben in Arbeit und in Vorbereitung.

Aufgeschlossene, fortschrittliche Firma mit guten Arbeitsbedingungen.

Offerten unter Chiffre K 8349 Z an Publicitas, Zürich 1.

Société Générale pour l'Industrie, Genève, cherche excellent

technicien ou dessinateur projecteur

pour études béton armé centrales hydro-électriques. Plusieurs années de pratique nécessaires. Traitement intéressant. Fonds de prévoyance. Place stable pour personne qualifiée. — Offres avec curriculum vitae, modèle de travaux, références et prétentions, à Case postale Genève, 11 Stand.

Gesucht jüngerer diplomierter

Maschinentechniker

für die Werkstätte Bönigen der Berner Alpenbahngesellschaft Bern - Lötschberg - Simplon, wenn möglich mit Konstruktions- oder Werkstättepraxis im Gebiet des Baues oder Unterhalts von Eisenbahnwagen. Höchstalter 30 Jahre. Anfangsgehalt nach Vereinbarung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Photo, sämtlichen Zeugnissen und Ausweisen sowie dem Militärdienstbüchlein sind zu richten an die Abteilung für den Zugförderungs- und Werkstättendienst der BLS, Gengergasse 11, Bern.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung.

Ich suche ab 1. Mai 1956 einen guten

Arbeitsplatz

im Kt. Zürich oder Aargau. - Salomon Browar, dipl. Arch. S. I. A., Frankengasse 1, Zürich 1.

Gesucht

Bautechniker/Bauzeichner

zur Ausführung von Werkplänen für Um- und Neubauten. Eignung für Bauführung erwünscht. Eintritt nach Uebereinkunft.

Scherrer & Meyer, Architekten BSA, Schaffhausen.

SBB**Hochbau-Techniker****gesucht**

Interessantes Arbeitsgebiet mit vielseitigen Aufgaben.

Anforderungen: Abgeschlossene Technikumsbildung. Bewerber mit Praxis erhalten den Vorzug.

Anmeldung: Handschriftlich mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Angaben über Familienstand und militärische Einteilung an die Bauabteilung SBB, Kreis III, Postfach Zürich 1.

Anmeldetermin: 9. April 1956.

Diensteintritt: Nach Vereinbarung.

Gesucht auf Architekturbüro bei Luzern

Architekt oder Bautechniker

als Mitarbeiter des Chefs, sei es als Aushilfe oder für längere Zeit, je nach Wunsch. Interessante Bauaufgaben, guter Lohn. Baldiger Eintritt erwünscht. Offerten unter Chiffre ZP 5613 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Dipl. Architekt

sucht neuen Wirkungskreis. Vertraut mit allen Planungsarbeiten, Voruntersuchung bis Detail. Deutscher, seit längerer Zeit in der Schweiz tätig, ledig, handwerkliche Vorbildung, vielseitig interessiert. Offerten unter Chiffre ZL 5631 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort, erfahrener, selbständiger

Bauführer

(evtl. Techniker oder Ingenieur) für den Bau einer Kraftwerkzentrale (Hoch- und Tiefbau) in der Zentralschweiz. Es kommen nur Bewerber mit mehrjähriger Praxis in Frage. Nach Abschluss dieser Arbeiten Dauerstelle in der Unternehmung. Eil-Offerten mit Lohnansprüchen unter Chiffre ZJ 5635 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Architekt übernimmt

Heimarbeit

in den Kantonen Zürich und Thurgau (Ausarbeitung von Werkplänen, Projekt, Wettbewerbsgraphik). — Offerten unter Chiffre P 10439 W an Publicitas Winterthur.

Nach St. Moritz gesucht

Hochbautechniker-Bauführer

praktisch erfahren, für den Umbau der Drahtseilbahnstation Chantarella-Corviglia. Anschliessend Villenbau. Bei Eignung Dauerstelle. Offerten an Arnold Rietmann, Arch. S. I. A., St. Moritz.

Wir suchen

Bauingenieur

für statische Berechnungen von grossen Industriebauten.

Bautechniker

für die konstruktive Bearbeitung von Bauten in Eisenbeton, Stahl und Holz.

Eisenbetonzeichner

für interessante Bauvorhaben.

Neben der Tätigkeit im Büro haben unsere Mitarbeiter die entsprechenden Baukontrollen durchzuführen. Zum Teil ist diese Arbeit auch mit der Abrechnung verbunden. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten sind erbeten an E. B. Geering, Ingenieurbüro, Riehenstrasse 64, Basel.

Tüchtiger, initiativer

Architekt-Bautechniker

für selbständige Bearbeitung verschiedener Bauprojekte auf Architekturbüro in Olten gesucht.

Offerten mit Photo und Zeugnisabschriften unter Chiffre 20869 an Publicitas Olten.

Ingenieurbüro in Chur sucht

dipl. Bauingenieur

gewandt im Entwurf, statischer Berechnung und Bauleitung, für Projektierung und Bauleitung von Eisenbeton- und Hochbauarbeiten, sowie Brückenbau. Bei Eignung und Konvenienz entwicklungsfähige Position. Gute Honorierung.

Handgeschriebene Offerten mit Referenzen unter Chiffre ZB 5692 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht für den

Neubau der Kantonsschule auf dem Freudenbergareal in Zürich-Enge
zuverlässige, selbständige und erfahrene

BAUFÜHRER BAUZEICHNER

Gut ausgewiesene Bewerber sind gebeten, ihre schriftlichen Offerten mit Angaben über ihre bisherige Tätigkeit zu richten an

**J. Schader, dipl. Arch. BSA / S. I. A.,
Gerechtigkeitsgasse 23, Zürich 1**

Gesucht nach Basel in mittelgrosses Architekturbüro S. I. A., jüngerer, tüchtiger

ARCHITEKT ETH

Guter Entwerfer, als Stütze des Chefs. Gut bezahlter, ausbaufähiger Posten. Offerten unter Chiffre S 4924 Q an Publicitas Basel.

Bekannte Zürcher Spezialfirma für Bautenschutz sucht per sofort oder nach Uebereinkunft tüchtigen

Bautechniker (evtl. Bauzeichner)

für die ausschliessliche Mitarbeit im Aussen Dienst. Bewerber mit Reisepraxis wird bevorzugt.

Offerten mit Bild und Angabe der bisherigen Tätigkeit erbeten unter Chiffre ZA 5691 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Junger dipl. Architekt

mit Auslandpraxis, sucht auf modernem kleinem Architekturbüro Gelegenheit, sich mit allen vorkommenden Arbeiten vertraut zu machen. — Offerten unter Chiffre D 50535 G an Publicitas St. Gallen.

Architektur-Student

5. Semester ETH, sucht Jahresstelle in Architekturbüro, ab Anfang April. Offerten unter Chiffre PD 6371 L an Publicitas Lausanne.

Selbständige

kaufmännische Angestellte

sucht Stelle, bevorzugt in der Baubranche. Buchhaltung und sämtliche Büroarbeiten. — Offerten unter Chiffre H 8410 Z an Publicitas Zürich 1.

ARCHITEKTEN! Junger, initiativer

Bautechniker sucht Nebenbeschäftigung

Entwurfs- und Wettbewerbsarbeiten, Projekt- und Ausführungspläne. Hans Roduner, dipl. Hochbautechniker, Entenweidstrasse 4, Basel.

Junger dipl. Architekt

(2½ Jahre Praxis) sucht neue Stelle. Freundliche Arbeitsverhältnisse sehr erwünscht. Balldiger Eintritt möglich. Offerten unter Chiffre ZP 5682 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Architekt

mit eigenem Büro sucht Heimarbeit. Entwurf bis Abrechnung. Zürich und Umgebung. Offerten erbeten unter Chiffre ZD 522 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Hochbauzeichner

mit zweijähriger Praxis, sucht Stelle mit interessanter Beschäftigung auf 1. Mai. Offerten erbeten unter Chiffre ZK 5633 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Zu verkaufen

ein Posten

Aluminium-Papierbleikabel

verschiedene Dimensionen, zu stark reduzierten Preisen.

Anfragen erbeten an Chiffre C 34454 Lz an Publicitas Luzern.

Umständshalber und zufolge Todesfall in Baden/Aargau zu verkaufen

BAUGESCHÄFT

(mit seriöser, guter Kundschaft).

Ferner ca. 18 bis 20 a

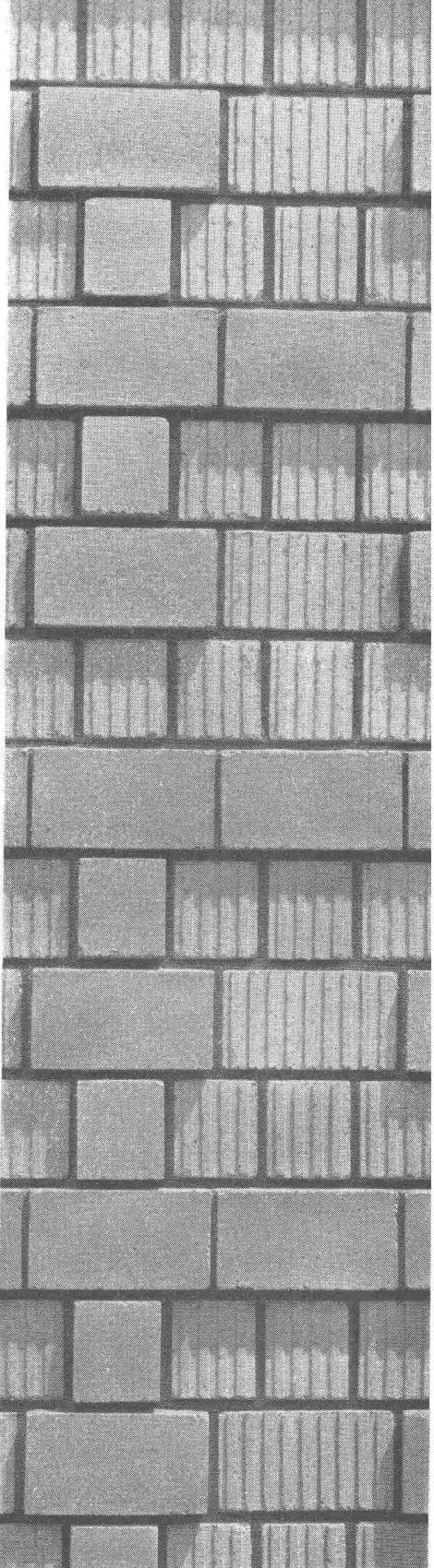
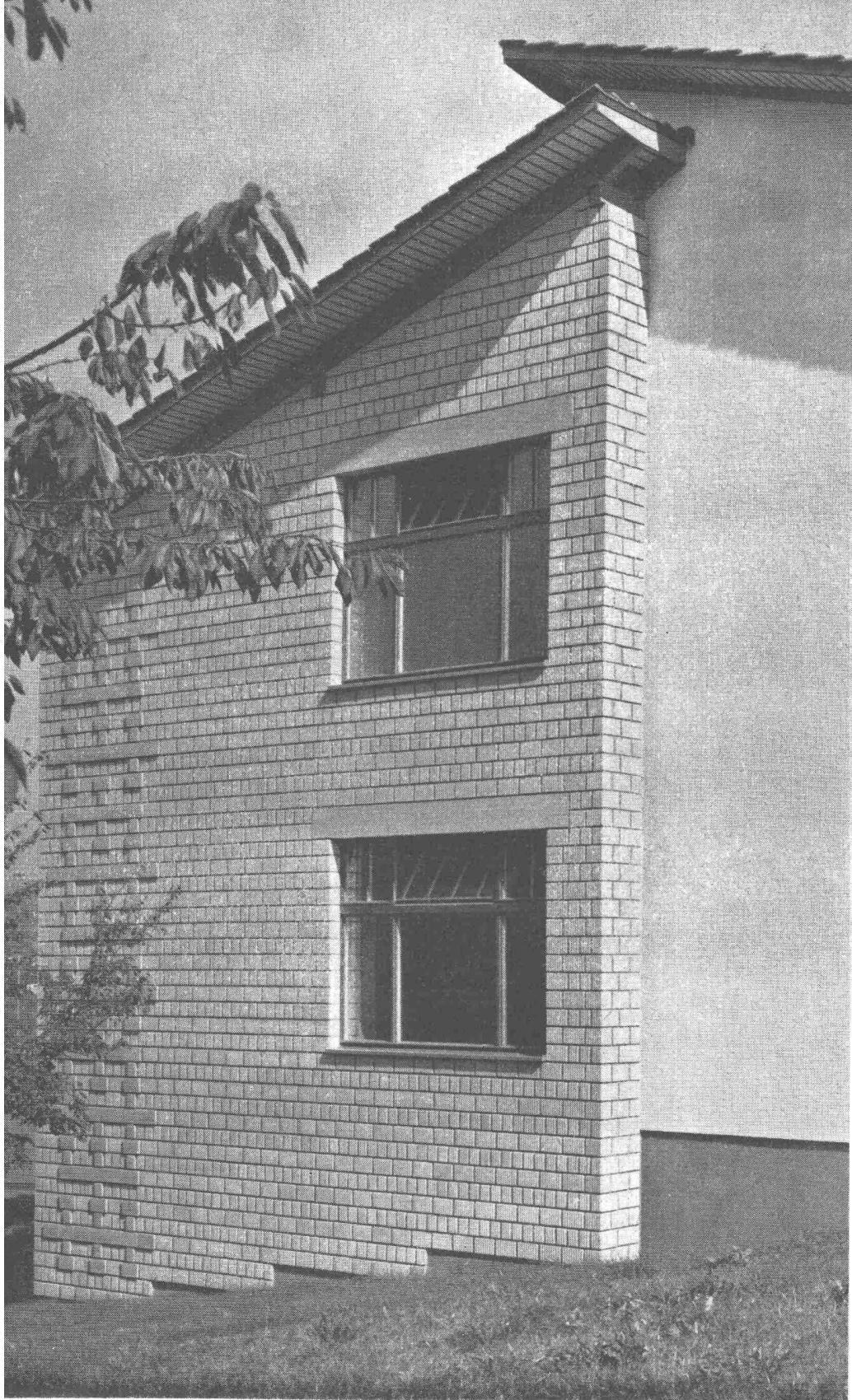
BAULAND

(Geschäftsareal).

Günstige Lage zur Erstellung einer Geschäftsliegenschaft oder von Wohnhäusern.

Es können nur seriöse und finanziell gut situierte Kaufinteressenten berücksichtigt werden.

Offerten erbeten unter Chiffre OFA 4464 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.



**Sichtmauerwerk mit
Hunziker-Kalksandsteinen**



AG Hunziker + Cie

Zürich Brugg Olten Döttingen
Steinfabrik Zürichsee AG Zürich
Hunziker-Baustoffwerke AG Bern